RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

INPI
FRANCE

L'INPI a détecté des données personnelles dans ce document.
Un masquage de ces données a été réalisé

Docusign Envelope ID: C578F5DD-3194-4F9B-B9EF-94ACCA891414

Freie Übersetzung ausschliesslich zum Informationszweck

▼

ABL Technic Saint-Quentin
Société à responsabilité limitée à associé unique au capital de 173 376 euros
Siège social : Zone industrielle de Morcourt – 02100 Saint-Quentin
338 386 550 RCS Saint-Quentin

(ci-après la « **Société** » / nachstehend die « **GESELLSCHAFT** »)

PROCÈS-VERBAL DES DÉCISIONS DE L'ASSOCIÉ UNIQUE DU 20.05.2025

L'an deux mille vingt-cinq,
Le 20. Mai,

La société **RV Trio Industrie Service GmbH**, société à responsabilité limitée de droit allemand au capital de 27 778 euros, dont le siège est situé Beim Hammerschmied 4-6, 88299 Leutkirch (Allemagne) et immatriculée auprès du registre du commerce du tribunal compétent (*Amtsgericht*) de Munich sous le numéro HRB 168026, représentée par Monsieur Michael Preinerstorfer, en sa qualité de gérant (*Geschäftsführer*),

agissant en qualité d'associé unique de la Société (ci-après l'« **Associé Unique** »),

a pris les décisions relatives à l'ordre du jour suivant :

- Modification des statuts,
- Pouvoirs pour les formalités.

Première décision

Modifications des statuts

L'Associé Unique décide de modifier l'article 10 (gérance) des statuts et de remplacer le 5ème paragraphe dudit article par ce qu'il suit :

« ARTICLE 10 – GÉRANCE

(…)

PROTOKOLL DER BESCHLÜSSE DER ALLEINGESELL-SCHAFTERIN VOM 20.05.2025

Im Jahr zweittausendfünfundzwanzig,
Am 20. Mai,

hat die RV Trio Industrie Service GmbH, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach dt. Recht mit einem Stammkapital i.H.v. EUR 27 778, mit Sitz in Beim Hammerschmied 4-6, 88299 Leutkirch und im Handelsregister des Amtsgericht zu München unter der Nummer HRB 168026 eingetragen, vertreten durch Herrn Michael Preinerstorfer in seiner Eigenschaft als Geschäftsführer,

handelnd als Alleingesellschafterin der GESELLSCHAFT (nachstehend die „**ALLEINGESELLSCHAFTERIN**"),

Beschlüsse bzgl. der folgenden Tagesordnung gefasst:

- Satzungsänderung,
- Vollmacht für die Formalitäten.

Erster Beschluss

Satzungsänderung

Die ALLEINGESELLSCHAFTERIN beschließt Artikel 10 (Geschäftsführung) der Satzung zu ändern und den 5. Absatz durch Folgendes zu ersetzen:

„ARTIKEL 10 – GESCHÄFTSFÜHRUNG

(…)

Docusign Envelope ID: C578F5DD-3194-4F9B-B9EF-94ACCA891414

Dans les rapports avec la Société et l'Associé Unique ou, le cas échéant, les associés, à titre de mesure d'ordre intérieur, et sans que cette clause ne puisse être opposée aux tiers ni invoquée par eux, il est stipulé que les actes suivants, limitativement énumérés ne pourront être conclus sans avoir été autorisés au préalable par l'Associé Unique ou, en cas de pluralité d'associés, par décision collective des associés statuant à la majorité des décisions ordinaires :

- Ressources humaines :
  - L'embauche et le licenciement du personnel pour des montants supérieurs à 50 000 euros,
  - Toute décision exceptionnelle d'augmentation de la rémunération du personnel,
  - L'octroi de bonus annuel / prime annuelle au personnel,
  - Le recours à des salariés sous contrat de travail à durée déterminée et à des intérimaires.

- Politique en matière de déplacement :
  - La détermination d'une grille de prise en charge des frais de déplacement et autres coûts liés à ces déplacements professionnels.

- Achats :
  - Tout investissement supérieur à 10 000 euros,
  - Toute réparation et tous frais d'entretien au-delà du budget annuel fixé,
  - La conclusion d'un contrat de location, leasing, bail portant sur des biens meubles pour un montant global supérieur à 50 000 euros,
  - L'externalisation de la gestion comptable,
  - Le recours à une société de conseil / consulting pour une mission

Freie Übersetzung ausschliesslich zum Informationszweck

▼

In den Beziehungen zur GESELLSCHAFT und zu der ALLEINGESELLSCHAFTERIN oder, ggfls., zu den Gesellschaftern wird als interne Maßnahme und ohne dass diese Klausel Dritten gegenüber geltend gemacht oder von diesen geltend gemacht werden kann, festgelegt, dass die folgenden, abschließend aufgeführten Handlungen nur mit vorheriger Zustimmung der ALLEINGESELLSCHAFTERIN oder, im Falle mehrerer Gesellschafter, durch ordentlichen Beschluss der Gesellschafter vorgenommen werden dürfen:

- Personalwesen:
  - Einstellung und Entlassung von Personal für Beträge über 50.000 Euro,
  - Jede außergewöhnliche Entscheidung über eine Erhöhung der Vergütung des Personals,
  - Gewährung von Jahresboni/Jahresprämien an das Personal,
  - Einsatz von Arbeitnehmern mit befristeten Arbeitsverträgen und Zeitarbeitskräften.

- Reisekostenpolitik:
  - Festlegung einer Tabelle für die Übernahme von Reisekosten und anderen Kosten im Zusammenhang mit diesen Dienstreisen.

- Einkäufe:
  - Alle Investitionen über 10.000 Euro,
  - Alle Reparaturen und Wartungskosten, die über das festgelegte Jahresbudget hinausgehen,
  - Abschluss eines Miet-, Leasing- oder Pachtvertrags über bewegliche Güter für einen Gesamtbetrag von mehr als 50.000 Euro,
  - Auslagerung der Buchhaltung,
  - Einsatz einer Beratungsgesellschaft für einen Auftrag, dessen

Docusign Envelope ID: C578F5DD-3194-4F9B-B9EF-94ACCA891414

Freie Übersetzung ausschliesslich zum Informationszweck

▼

dont le montant global est supérieur à 10 000 euros,

- o La conclusion de contrat d'énergie pour un montant global supérieur à 100 000 euros,
- o L'achat de produits chimiques pour un montant global supérieur à 100 000 euros,
- o La conclusion de contrats relatifs à la destruction et l'élimination de marchandises et produits chimiques pour un montant global supérieur à 100 000 euros,
- o La conclusion de contrat de transport de marchandises ou autres produits pour un montant global supérieur à 100 000 euros.

Gesamtbetrag 10.000 Euro übersteigt,

- o Abschluss von Energieverträgen mit einem Gesamtwert von mehr als 100.000 Euro,
- o Kauf von Chemikalien mit einem Gesamtwert von mehr als 100.000 Euro,
- o Abschluss von Verträgen über die Vernichtung und Entsorgung von Waren und Chemikalien mit einem Gesamtwert von mehr als 100.000 Euro,
- o Abschluss von Verträgen über den Transport von Waren oder anderen Produkten mit einem Gesamtwert von mehr als 100.000 Euro.

- Gestion bancaire :
  - o L'ouverture d'un nouveau compte bancaire au nom de la Société,
  - o L'octroi de délégation de pouvoir et de signature vis-à-vis des organismes bancaires.

- Bankgeschäfte:
  - o Eröffnung eines neuen Bankkontos im Namen der GESELLSCHAFT,
  - o Erteilung von Vollmachten und Zeichnungsberechtigungen gegenüber Bankinstituten.

- Ventes / Relation client :
  - o L'édition de factures d'avoir pour un montant supérieur à 10 000 euros,
  - o L'octroi de délais de paiement pour un montant supérieur à 20 000 euros,
  - o Le recours à des prestataires de services marketing au-delà du budget annuel fixé,
  - o La gestion des réclamations client d'un montant supérieur à 3 000 euros.

- Vertrieb / Kundenbeziehungen:
  - o Ausstellung von Gutschriften über einen Betrag von mehr als 10.000 Euro,
  - o Gewährung von Zahlungsfristen für einen Betrag von mehr als 20.000 Euro,
  - o Inanspruchnahme von Marketingdienstleistern über das festgelegte Jahresbudget hinaus,
  - o Bearbeitung von Kundenreklamationen über einen Betrag von mehr als 3.000 Euro.

- Assurances :
  - o La conclusion de toute police d'assurance,
  - o La modification des termes de toute police d'assurance existante.

- Versicherungen:
  - o Abschluss von Versicherungspolicen,
  - o Änderung der Bedingungen bestehender Versicherungspolicen.

Docusign Envelope ID: C578F5DD-3194-4F9B-B9EF-94ACCA891414

Freie Übersetzung ausschliesslich zum Informationszweck

▼

- Immobilier :
  - o La conclusion de contrat de location portant sur des immeubles,
  - o Tout investissement immobilier.

(…) »

Le reste de l'article demeure inchangé.

- Immobilien:
  - o Abschluss von Mietverträgen für Immobilien,
  - o Alle Immobilieninvestitionen.

(…)"

Der Rest des Artikels bleibt unverändert.

Seconde décision

Pouvoirs pour les formalités

L'Associé Unique confère tous pouvoirs au porteur d'un original, d'une copie ou d'un extrait des présentes à l'effet d'accomplir toutes formalités de publicité, de dépôt et autres qu'il appartiendra.

Le présent procès-verbal a été rédigé en langue française et traduit en langue allemande. En cas de litige, seule la version en langue française fera foi.

De tout ce que dessus, l'associé unique a dressé et signé le présent procès-verbal.

Par voie de signature électronique, conformément à l'article 26 du Règlement (UE) n° 910/2014 du 23 juillet 2014, par l'intermédiaire du prestataire de services www.docusign.com.

Zweiter Beschluss

Vollmacht für die Formalitäten

Die ALLEINGESELLSCHAFTERIN überträgt dem Inhaber eines Originals, einer Kopie oder eines Auszugs der vorliegenden Urkunde alle Befugnisse zur Erfüllung aller erforderlichen Formalitäten hinsichtlich der Bekanntmachung, Hinterlegung und sonstige Formalitäten.

Das vorliegende Protokoll wurde in französischer Sprache verfasst und ins Deutsche übersetzt. Im Falle von Streitigkeiten ist allein die französische Fassung maßgebend.

Der alleinige Gesellschafter hat das vorliegende Protokoll erstellt und unterzeichnet.

Durch elektronische Unterschrift gemäß Artikel 26 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 vom 23. Juli 2014 über den Dienstleister www.docusign.com.

Pour la société / Für die Gesellschaft **RV Trio Industrie Service GmbH**, Associé Unique / ALLEINGESELLSCHAFTERIN

[redacted]

Michael Preinerstorfer
Gérant / Geschäftsführer